



felipe borrás S.A.

Recolectora de aceitunas N° 1
Olive harvester No. 1

ESP

ENG



INSTRUCCIONES DE MONTAJE
ASSEMBLING INSTRUCTIONS

Herramientas necesarias:

Necessary tools:

2 Llaves fijas M-8
2 Fixed spanners M-8



1 Llave fija M-10
1 Fixed spanner M-10

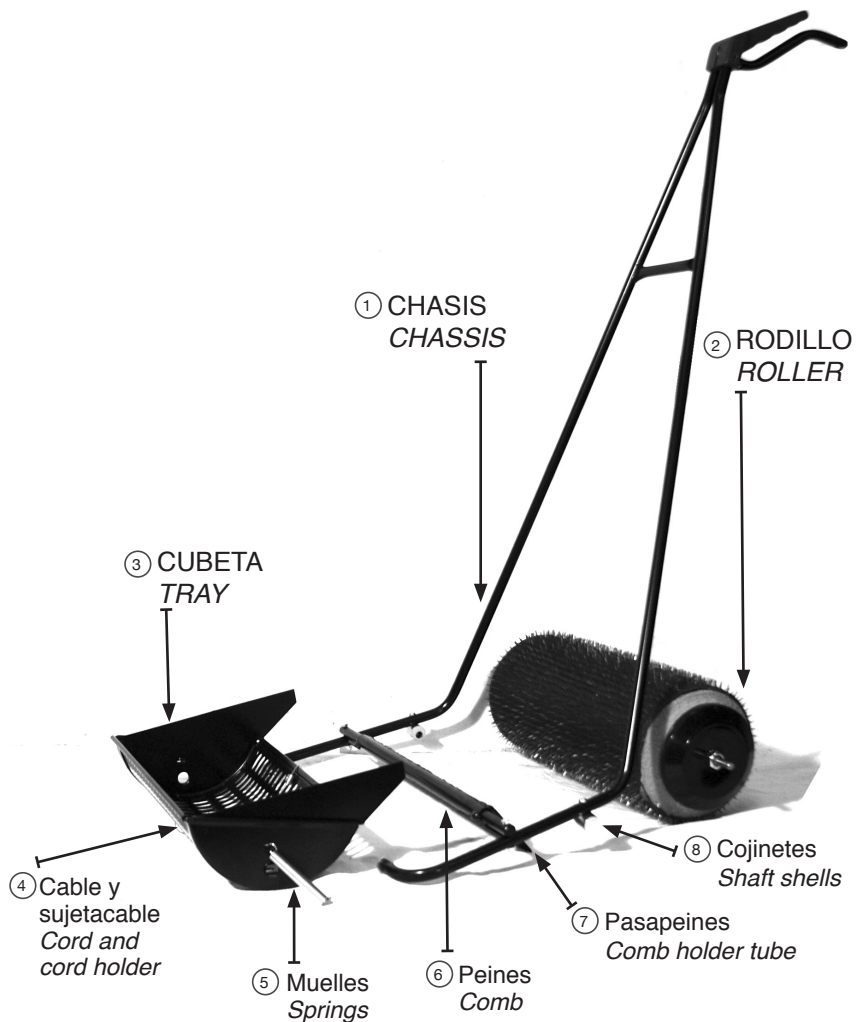


1 Destornillador plano
1 Flat screwdriver



1 Alicates
1 Plier





Nº 1	Chasis / Chassis	nº Ref 11114
Nº 2	Rodillo / Roller	nº Ref 11100
Nº 3	Cubeta / Tray	nº Ref 11107
Nº 4	Cable y sujetacable / Cord and cord holder	nº Ref 11101
Nº 5	Muelles / Springs	nº Ref 11104
Nº 6	Peines / Combs	nº Ref 11105
Nº 7	Pasapeines / Comb holder tube	nº Ref 11109
Nº 8	Cojinetes / Shaft shells	nº Ref 11102

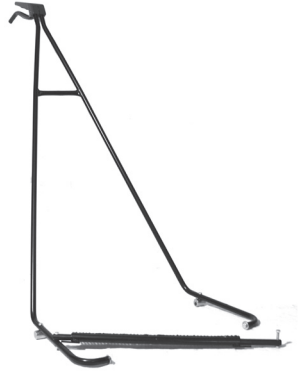
1.



Comprobar que estén todas la piezas.

Check that all pieces are included.

2.



Quitar uno de los tornillos del pasapeines.

Take off one of the screws of the comb holder tube.

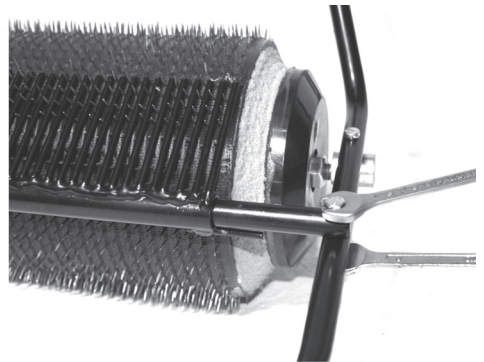
3.



Introducir el eje del rodillo en los cojinetes.

Put the axis of the roller into the shaft shells.

4.



Colocar y apretar el tornillo del pasapeines.

Put and fasten the screw of the comb holder tube.

5.



Apretar los tornillos de los cojinetes.

Fasten the screws of the shaft shells.

6.



Quitar los dos tornillos y arandelas que sujetan la cubeta.

Take off the two screws and washers that hold the tray.

7.



Introducir el chasis en la cubeta.

Introduce the chassis into the tray.

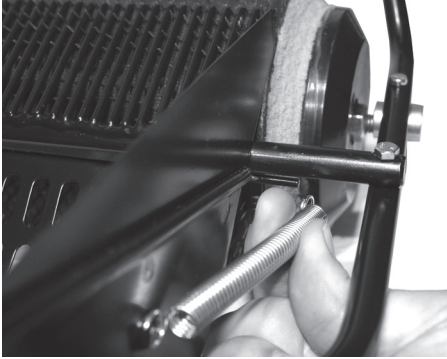
8.



Colocar y apretar los dos tornillos y arandelas que sujetan la cubeta.

Put and fasten the two screws and washers that hold the tray.

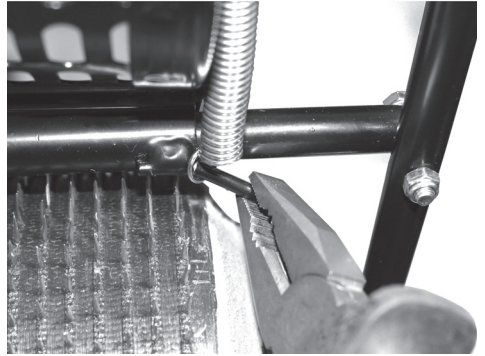
9.



Colocar los muelles en los sujetamuelles del peine.

Put the springs into the spring holders of the comb.

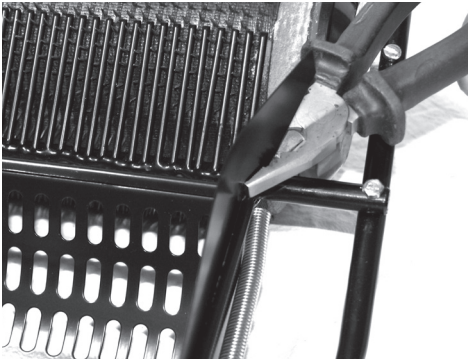
10.



Doblar los sujetamuelles de los peines.

Fold the spring holders of the combs.

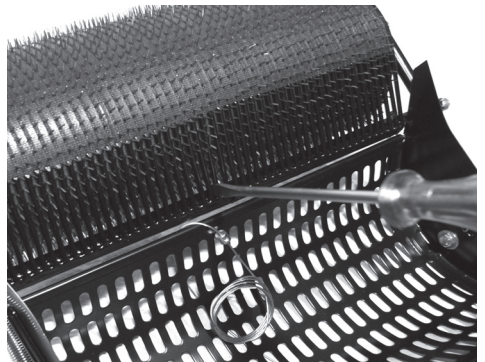
11.



Doblar las dos aletas de la cubeta para que no toquen en el peine.

Fold the two winglets of the tray so that they do not touch the comb.

12.



Orientar la varillas del peine para que no toquen con las puas del rodillo, haciendo girar el rodillo.

Direct the rods of the comb so that they do not touch the spikes of the roller by turning the roller.

13.



Embalaje.

Packing.

14.



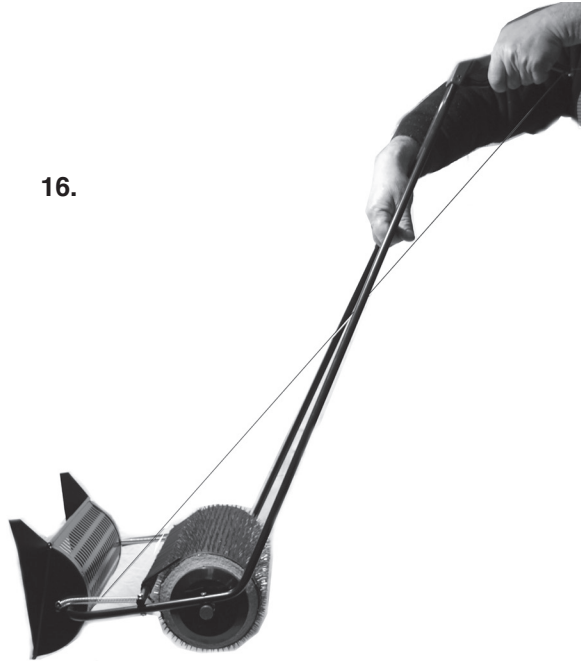
15.



Instalar el cable, tensar y apretar el sujetacable.

Install and pull the cord and fasten the cord holder.

16.



Acción de vaciado.

Draining.



Felipe Borrás, S.A
C/ Mayor, 54. 43550 Uldecona. Spain
Tel.+34 977 720 032 / Fax. +34 977 721 139
info@felipeborras.com
www.felipeborras.com